



REVERSO TRIBUTE DUOFACE CALENDAR **AÚNA EXCELENCIA MECÁNICA Y ESTÉTICA**

- *Un diseño actualizado que pone de relieve un enfoque contemporáneo y una maestría atemporal*
- *Sus elegantes detalles realzan las indicaciones del calendario*
- *Las correas diseñadas por Casa Fagliano reafirman su espíritu artesanal*

Puede que los iconos vayan evolucionando con el paso de los años, pero su naturaleza esencial es constante. El Reverso de Jaeger-LeCoultre ha sido reinterpretado en innumerables ocasiones durante décadas, pero todas estas versiones tienen algo en común: un equilibrio entre rendimiento mecánico y construcción refinada. Este equilibrio, que se traduce en una máxima versatilidad, ha permitido al Reverso brillar desde 1931.

CONTEMPORÁNEO Y ATEMPORAL

El nuevo Reverso Tribute Duoface Calendar aporta un sutil toque de elegancia moderna a su reinterpretación que incorpora dos complicaciones emblemáticas de Jaeger-LeCoultre: el calendario triple y el concepto Duoface. Este último consiste en mostrar dos husos horarios en las diferentes caras del Reverso. Asimismo, este reloj está impulsado por un solo movimiento, un calibre alargado presentado en 1994.

El Reverso Tribute Duoface Calendar preserva el legendario espíritu del modelo original de 1931, al mismo tiempo que incorpora las referencias estéticas contemporáneas de la relojería del siglo XXI. Una mayor intensidad de los detalles, una ejecución refinada y unas texturas sutiles definen este último lanzamiento, en el que se presentan dos modelos diferentes: uno en acero inoxidable y otro en oro rosa cálido.

En los talleres de la Manufactura de Le Sentier, allí donde la maestría de Jaeger-LeCoultre se nutre de casi dos siglos de experiencia, los relojeros dominan una gran variedad de funciones de calendario. El calendario triple, compuesto por indicaciones de día, fecha y mes, es un clásico eterno que ocupa una posición privilegiada en la esfera del anverso del nuevo Reverso Tribute Duoface Calendar. El equilibrio de estas indicaciones basadas en la hora solar se ve garantizado mediante una indicación de las fases lunares a las 6 horas, incorporando así dos elementos del tiempo astronómico en la misma esfera.



La medida y las texturas discretas son las protagonistas en el modelo de acero. La alternancia de acabados en la superficie, como unas agujas pulidas sobre una esfera graneada, garantiza que todas las indicaciones sean legibles a simple vista, incluso cuando se emplea una paleta de colores tono sobre tono con el objetivo de conferirle el máximo refinamiento. La radiante calidez del modelo de oro rosa se ve realizada por las delicadas líneas del acabado tornasolado de la esfera, cuyos tonos plateados resaltan el tono en contraste de las agujas y los índices.

El reverso de la esfera presenta un aspecto totalmente renovado en ambos modelos del Reverso Tribute Duoface Calendar, uno de acero y otro de oro rosa, caracterizados por integrar un número más selecto de técnicas de acabado en su superficie y una mayor sensación de espacio. El tradicional guilloché "Clous de Paris" que decora el segmento de la esfera exterior ofrece un acabado tornasolado que surge del mismo punto que las agujas de las horas y los minutos. Este amplio efecto radial se ve realizado por los nuevos índices horarios, ubicados ahora en la periferia de la minutería ferrocarril. A las 6 horas, podemos encontrar un indicador día/noche dispuesto detrás del contador de horas y minutos. De esta forma, se muestra sutilmente la información esencial sobre el segundo huso horario.

CREANDO UN LEGADO

El nuevo Reverso Tribute Duoface Calendar perpetúa una colaboración de largo recorrido entre Maisons legendarias, una historia cuyo primer capítulo fue escrito en 2011. Casa Fagliano es un taller artesanal argentino de fama mundial especializado en la fabricación de botas de polo. Esta Maison es conocida por sus valores en cuanto a artesanía tradicional y calidad, valores que aprecian quienes veneran a Jaeger-LeCoultre.

El Reverso Tribute Duoface Calendar se viste con correas de piel de becerro con el distintivo estilo de Casa Fagliano: azul oscuro para el modelo de acero y marrón para el modelo de oro rosa. El Reverso Tribute Duoface Calendar de acero, que refleja nítidamente las sutiles diferencias de personalidad entre ambos modelos, está equipado con una hebilla desplegable a juego, mientras que la versión de oro rosa cuenta con una hebilla clásica. Cada modelo, que evoca el vertiginoso universo del polo, presenta también una correa bimaternal de piel y tela, en tonos que recuerdan a la pátina del equipamiento ecuestre antiguo. Gracias al sistema de cambio rápido de correa y hebilla de Jaeger-LeCoultre, los usuarios pueden cambiar fácilmente las correas para conseguir la máxima versatilidad.

El calibre 853 de cuerda manual que impulsa el Reverso Tribute Duoface Calendar encarna el espíritu de la Alta Relojería en Jaeger-LeCoultre. Completamente diseñado, producido y ensamblado en nuestros talleres, el calibre 853 es una de las pocas creaciones conocidas como movimientos de forma, construcciones mecánicas diseñadas expresamente para el contorno de relojes que no son redondos y, por lo tanto, caracterizadas por su exclusividad. A pesar de sus dimensiones compactas, que le permiten encajar dentro de las proporciones clásicas de la caja del Reverso Tribute Duoface Calendar, el calibre 853 conserva todos los detalles y el refinamiento que caracterizan a la Alta Relojería tradicional, como los bordes biselados, las joyas avellanadas, los tornillos con pulido de espejo y los



puentes decorados con rayas Ginebra. Nada de lo anterior es visible para el usuario, pero es nuestra búsqueda interna de la calidad lo que permite el máximo rendimiento del reloj: una promesa cumplida por el amplio patrimonio del savoir-faire de la Manufactura Jaeger-LeCoultre.



DETALLES TÉCNICOS

REVERSO TRIBUTE DUOFACE CALENDAR

Dimensiones: 49,4 mm x 29,9 mm

Calibre: movimiento mecánico manual, Jaeger-LeCoultre Calibre 853

Funciones anverso: horas, minutos, día, fecha, mes, fases lunares

Funciones reverso: segundo huso horario, día y noche

Reserva de marcha: 42 horas

Frecuencia: 21 600

Esfera anverso: plateada graneada

Esfera reverso: azul soleada

Caja: acero inoxidable

Hermeticidad: 30 m

Correa: colección Fagliano de piel de becerro azul intercambiable y colección Fagliano de lona y piel de becerro adicional

Referencia: Q3918420

REVERSO TRIBUTE DUOFACE CALENDAR

Dimensiones: 49,4 mm x 29,9 mm

Calibre: movimiento mecánico manual, Jaeger-LeCoultre Calibre 853

Funciones anverso: horas, minutos, día, fecha, mes, fases lunares

Funciones reverso: segundo huso horario, día y noche

Reserva de marcha: 42 horas

Frecuencia: 21 600

Esfera anverso: plateada soleada

Esfera reverso: gris soleada

Caja: oro rosa 750/1000 (18 quilates)

Hermeticidad: 30 m

Correa: colección Fagliano de piel de becerro marrón intercambiable y colección Fagliano de lona beige y piel de becerro marrón adicional

Referencia: Q3912530



SOBRE EL REVERSO

En 1931, Jaeger-LeCoultre lanzó un reloj de pulsera destinado a convertirse en un diseño clásico del siglo XX: el Reverso. Creado para soportar los rigurosos partidos de polo, sus líneas elegantes y *art déco* y su distintiva caja reversible lo convierten en uno de los relojes más reconocibles de todos los tiempos. A lo largo de nueve décadas el Reverso se ha reinventado continuamente sin comprometer nunca su identidad: ha albergado más de 50 calibres diferentes, mientras que su parte posterior de metal liso se ha convertido en un lienzo de expresión creativa, decorado con esmalte, grabados o piedras preciosas. Hoy, 91 años después de su nacimiento, el Reverso continúa encarnando el espíritu de modernidad que inspiró su creación.

ACERCA DE "THE STELLAR ODYSSEY"

En 2022, Jaeger-LeCoultre rinde homenaje a los fenómenos astronómicos que originan el modo en que la humanidad mide el tiempo. Desde los primeros días de la Manufactura, las funciones astronómicas han desempeñado un papel importante en el catálogo de complejos relojes de la Maison, que abarcan desde las sencillas indicaciones de las fases lunares hasta los ciclos lunares dracónicos y anomalísticos, los mapas del cielo, la ecuación del tiempo y los calendarios perpetuos de gran complejidad. Gracias a su dominio de las tres mediciones del tiempo, solar, lunar y sideral, los relojeros de la Grande Maison innovan constantemente para crear los mecanismos más avanzados y precisos que representan e incluso predicen los fenómenos celestes. Este año, Jaeger-LeCoultre se embarca en una odisea estelar con una exposición inmersiva y una serie de eventos temáticos que incluirán colaboraciones inspiradoras con un artista visual y un mixólogo, y un fascinante programa de Talleres de descubrimiento de temática celeste en el Atelier d'Antoine. "The Stellar Odyssey" es una invitación a descubrir cómo los misterios del cosmos se traducen en maravillas micromecánicas para la muñeca.

[jaeger-lecoultre.com](https://www.jaeger-lecoultre.com)